



附带工作许可的短期法国签证

近期我们了解到不少中资企业有向法国派遣短期工作人员的需求。由于对法国外国人法不甚了解，此类派遣往往在旅游签证和短期商务考察签证的背景下进行。这在法律层面十分危险。法国劳动法的一般规定要求外国人在法国进行工作，必须获得劳动局颁发的劳动许可。若没有相应的劳动许可而进行工作，将极有可能被认定为非法用工。

其中，持有旅游签证到法国从事短期工作是极度危险的做法。商务考察和短期派遣工作在法国外国人法规定的签证的类型中尚属同一个大的签证类别(Professionnel)，而旅游和工作分属两个大类。一旦劳动局发现类似行为，即使有律师协助也没有多少解释和回旋的余地。同时，旅游签证的申请必不可少需要提交旅行计划和住宿方案。这也就意味着，实际上以工作为目的，而手续上只办理旅游签证，递交的材料多少带有伪造的嫌疑。

所以，根据法国劳动法的精神，对于在法国有用人需求的中资企业，我们首先鼓励在当地招聘合适的人员来完成相应的工作。在确实需要从外国派遣工作人员到法国进行九十天以内的短期工作的情况下，我们认为有以下两种签证类型值得考虑。

- 一，短期赴法从事审计和专家评定工作的签证；
- 二，短期工作签证。

一，短期赴法从事审计和专家评定工作的签证

这一签证类型的法语名称为 *Mission d'audit et d'expertise*。实际上，如果从法国外交部的中文翻译来理解这一签证类型比较容易引起误解，会误认为是必须要从事审计或者专业评估才能申请该类签证。笔者认为比较准确的翻译应该是：*执行审计或专业类任务的短期签证*。

那么，在比较了两者不同的中文翻译之后，有没有发现意思上的变化呢？其实我们可以从两个层面来理解。

1. 首先，这是一个用于到法国短期执行任务的签证；
2. 这里的任务指的是审计，或者与之类似的要求具备一定专业能力的任务。

从事信息技术、管理、金融、保险、建筑以及工程师工作等方面的人员，均可向法国驻外使馆申请此类短期签证赴法国进行为期不超过九十天的工作。并且，持有这个类型签证的人员在法国工作，可以获得劳动许可 APT 的豁免。换句话说，持有这类签证来法国工作完全合法。

Maître Jing QIAO
Avocat inscrit au Barreau de Paris
新桥律师事务所



二， 短期工作签证

这类签证，是法国外交部官方发放给需要在法国短暂停留的外国工作人员的签证。与之前提到的审计和专业类任务签证不同的是，这类签证并不要求外国工作人员具备相应的专业资格。但是，这类签证本身并不具备豁免劳动许可的功能。要获得这类签证，则需要接待单位与外国工作人员订立短期工作合同，该合同向法国劳动机关报备并获得法国劳动部的确认。

徐成
巴黎新桥律师事务所